

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union

2001/886/RIA:

- ★ **Rådets afgørelse af 6. december 2001 om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II)** 1

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 2424/2001 af 6. december 2001 om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II)** 4

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 2425/2001 af 3. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 2848/2000 om fastsættelse for år 2001 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger** 7

Kommissionens forordning (EF) nr. 2426/2001 af 12. december 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 20

Kommissionens forordning (EF) nr. 2427/2001 af 12. december 2001 om eksportrestitutions for frugt og grøntsager 22

Kommissionens forordning (EF) nr. 2428/2001 af 12. december 2001 om eksportrestitutions for nødder 25

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2429/2001 af 12. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1623/2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, for så vidt angår markedsmekanismer og ændring af forordning (EF) nr. 442/2001 om indledning af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Portugal** 28

- * **Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/2001 af 12. december 2001 om supple-
ring af bilaget til forordning (EF) nr. 2301/97 om optagelse af visse betegnelser i
»Registeret over specificitetsattesteringer«, der er omhandlet i Rådets forordning
(EØF) nr. 2082/92 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levned-
midler 29**

Kommissionens forordning (EF) nr. 2431/2001 af 12. december 2001 om fastsættelse af
eksportrestitutionerne for olivenolie 31

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-staternes Stående Udvalg

- * **Afgørelse truffet af EFTA-staternes Stående Udvalg nr. 1/2001/SU den 24. januar
2001 om ændring af forretningsordenen for EFTA-staternes Stående Udvalg 33**

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS AFGØRELSE
af 6. december 2001
om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II)

(2001/886/RIA)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, litra a) og b), og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til Kongeriget Belgiens og Kongeriget Sveriges initiativ ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Schengen-informationssystemet, der er oprettet i henhold til bestemmelserne i afsnit IV i Schengenkonventionen af 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, i det følgende benævnt »Schengenkonventionen af 1990«, er et vigtigt instrument for anvendelsen af bestemmelserne i Schengenreglerne, således som de er integreret i Den Europæiske Union.
- (2) Schengen-informationssystemet har i sin nuværende form kun kapacitet til at betjene 18 deltagerlande. Det er på nuværende tidspunkt operationelt for 13 medlemsstater og to andre stater (Island og Norge), og det er hensigten, at det skal gøres operationelt for Det Forenede Kongerige og Irland inden for en overskuelig fremtid. Det er dog ikke udformet med henblik på at betjene det større antal medlemsstater, som Den Europæiske Union vil have efter udvidelsen.
- (3) For at drage nytte af den seneste udvikling inden for informationsteknologien og give mulighed for at indføre nye funktioner er det derfor nødvendigt at udvikle en ny, andengenerationsudgave af Schengen-informationssystemet (SIS II), således som det allerede erkendes i Eksekutivkomitéens afgørelse SCH/Com-ex (97) 24 af 7. oktober 1997 ⁽³⁾.
- (4) De udgifter, der er forbundet med udviklingen af SIS II, skal afholdes over Den Europæiske Unions budget i overensstemmelse med Rådets konklusioner herom af 29. maj 2001. Denne afgørelse udgør sammen med

Rådets forordning (EF) nr. 2424/2001 af 6. december 2001 om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) ⁽⁴⁾ det nødvendige retsgrundlag for at opføre de nødvendige bevillinger til udviklingen af SIS II på EU's budget samt for at gennemføre denne del af budgettet.

- (5) Retsgrundlaget består af to dele: denne afgørelse med hjemmel i artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, litra a) og b), og artikel 34, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union og en rådsforordning med hjemmel i artikel 66 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Grunden hertil er, som det fremgår af artikel 92 i Schengenkonventionen af 1990, at Schengen-informationssystemet ved hjælp af elektronisk søgning skal give de af medlemsstaterne udpegede myndigheder adgang til indberetninger om personer og genstande til brug for grænsekontrollen og for anden politi- og toldkontrol inde i landet i overensstemmelse med den nationale lovgivning samt til brug for visumudstedelse, udstedelse af opholdstilladelser og forvaltning af udlændingelovgivningen som led i anvendelsen af Schengenreglernes bestemmelser om persontrafik.
- (6) Det faktum, at retsgrundlaget, som er påkrævet for at muliggøre finansiering af udviklingen af SIS II over EU-budgettet, består af to adskilte instrumenter, anfægter ikke princippet om, at Schengen-informationssystemet udgør — og fortsat bør udgøre — ét samlet, integreret informationssystem, og at SIS II skal udvikles i overensstemmelse hermed.
- (7) Denne afgørelse foregriber ikke den senere vedtagelse af nødvendige bestemmelser, som i detaljer beskriver driften og anvendelsen af SIS II som f.eks., men ikke udelukkende, regler om, hvilke kategorier af oplysninger der skal registreres i systemet, formålet med registreringen og kriterierne herfor, regler vedrørende SIS-registrenes indhold, herunder ansvaret for, at de er korrekte, regler om indberetningernes varighed, sammenkædning af indberetninger samt kompatibilitet mellem indberetningerne, regler om adgang til SIS-oplysninger og regler om beskyttelse af personoplysninger og kontrol hermed.

⁽¹⁾ EFT C 183 af 29.6.2001, s. 14.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 23.10.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 239 af 22.9.2000, s. 442.

⁽⁴⁾ Se side 4 i denne Tidende.

- (8) Der fastsættes i denne afgørelse procedurer for at træffe de nødvendige foranstaltninger til dens gennemførelse, der afspejler de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 2424/2001, med henblik på at sikre, at der kun bliver én gennemførelsesproces for den samlede udvikling af SIS II.
- (9) Denne afgørelse er en udbygning af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som hører under det område, der henvises til i artikel 1, litra G, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne ⁽¹⁾, og artikel 8, stk. 2, i Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne ⁽²⁾.
- (10) Der skal udarbejdes en ordning, som giver repræsentanter for Island og Norge mulighed for at deltage i arbejdet i de udvalg, der bistår Kommissionen i udøvelsen af dennes gennemførelsesbeføjelser. En sådan ordning er omhandlet i den brevveksling mellem Fællesskabet og henholdsvis Island og Norge, der er knyttet som bilag til ovennævnte associeringsaftale.
- (11) Denne afgørelse berører ikke arrangementerne vedrørende Det Forenede Kongeriges delvise deltagelse i Schengen-reglerne, som fastlagt af Rådet i afgørelse 2000/365/EF —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Schengen-informationssystemet, som er oprettet i henhold til bestemmelserne i afsnit IV i Schengen-konventionen af 1990, skal afløses af et nyt system, Schengen-informationssystem II (SIS II), som giver mulighed for at integrere nye medlemsstater i systemet.

Artikel 2

SIS II, der skal være ét samlet, integreret system, udvikles af Kommissionen efter procedurerne i denne afgørelse.

Artikel 3

De foranstaltninger, der er nødvendige for udviklingen af SIS II, træffes efter forvaltningsproceduren i artikel 5, hvis de vedrører andre spørgsmål end dem, der er opregnet i artikel 4.

⁽¹⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

Artikel 4

De foranstaltninger, der er nødvendige for udviklingen af SIS II for så vidt angår følgende spørgsmål, træffes efter forskriftsproceduren i artikel 6:

- udformningen af systemets fysiske arkitektur, herunder systemets kommunikationsnet
- tekniske aspekter med relevans for beskyttelsen af personoplysninger
- tekniske aspekter med alvorlige finansielle konsekvenser for medlemsstaternes budgetter eller med alvorlige tekniske konsekvenser for medlemsstaternes nationale systemer.
- udarbejdelse af sikkerhedskrav.

Artikel 5

1. Når der henvises til denne artikel, bistår Kommissionen af et forvaltningsudvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden på forslag af formanden på grundlag af en standardforretningsorden, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om udkastet inden for en frist, som formanden kan fastsætte alt efter, hvor meget spørgsmålet haster. Udvalget udtaler sig med det flertal, der efter EF-traktatens artikel 205, stk. 2, gælder for afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget vægtes de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, som anført i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, meddeles de omgående Rådet af Kommissionen. Kommissionen kan i så fald udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i et tidsrum på to måneder regnet fra datoen for denne meddelelse.

5. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er fastsat i stk. 4.

Artikel 6

1. Når der henvises til denne artikel, bistår Kommissionen af et forskriftsudvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden på forslag af formanden på grundlag af en standardforretningsorden, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om udkastet inden for en frist, som formanden kan fastsætte alt efter, hvor meget spørgsmålet haster. Udvalget udtaler sig med det flertal, der efter EF-traktatens artikel 205, stk. 2, gælder for afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget vægtes de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, som anført i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

5. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes, og underretter Europa-Parlamentet.

6. Rådet kan træffe afgørelse om forslaget med kvalificeret flertal inden for et tidsrum på to måneder regnet fra forslagets forelæggelse for Rådet.

Har Rådet inden for denne frist med kvalificeret flertal tilkendegivet, at det er imod forslaget, behandler Kommissionen forslaget på ny. Den kan forelægge Rådet et ændret forslag, forelægge sit forslag på ny eller fremsætte forslag til en retsakt.

Har Rådet ved udløbet af denne frist hverken vedtaget den foreslåede gennemførelsesretsakt eller tilkendegivet, at det er imod forslaget til gennemførelsesforanstaltninger, vedtager Kommissionen den foreslåede gennemførelsesretsakt.

Artikel 7

Denne afgørelse har virkning fra dagen efter offentliggørelsen i EF-Tidende.

Den udløber den 31. december 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Rådets vegne

M. VERWILGHEN

Formand

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2424/2001**af 6. december 2001****om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 66,

under henvisning til Kongeriget Belgien og Kongeriget Sveriges initiativ ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Schengen-informationssystemet, der er oprettet i henhold til bestemmelserne i afsnit IV i Schengen-konventionen af 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, i det følgende benævnt »Schengen-konventionen af 1990«, er et vigtigt instrument for anvendelsen af Schengen-reglerne, således som disse er integreret i Den Europæiske Union.
- (2) Schengen-informationssystemet har i sin nuværende form kun kapacitet til at betjene 18 deltagerlande. Det er på nuværende tidspunkt operationelt for 13 medlemsstater og to andre stater (Island og Norge), og det er hensigten, at det skal gøres operationelt for Det Forenede Kongerige og Irland inden for en overskuelig fremtid. Det er dog ikke udformet med henblik på at betjene det større antal medlemsstater, som Den Europæiske Union vil have efter udvidelsen.
- (3) For at drage nytte af den seneste udvikling inden for informationsteknologien og give mulighed for at indføre nye funktioner er det derfor nødvendigt at udvikle en ny, andengenerationsudgave af Schengen-informationssystemet (SIS II), således som det allerede erkendes i Eksekutivkomitéens afgørelse SCH/Com-ex (97) 24 af 7. oktober 1997 ⁽³⁾.
- (4) De udgifter, der er forbundet med udviklingen af SIS II, skal afholdes over Den Europæiske Unions budget i overensstemmelse med Rådets konklusioner herom af 29. maj 2001. Denne forordning udgør sammen med Rådets afgørelse 2001/886/RIA af 6. december 2001

om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) ⁽⁴⁾ det nødvendige retsgrundlag for at kunne opføre de påkrævede bevillinger til udvikling af SIS II på EU's budget samt for at gennemføre denne del af budgettet.

- (5) Retsgrundlaget består af to dele: denne forordning med hjemmel i artikel 66 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og en rådsafgørelse med hjemmel i artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, litra a) og b), og artikel 34, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union. Grunden hertil er, som det fremgår af artikel 92 i Schengen-konventionen af 1990, at Schengen-informationssystemet ved hjælp af elektronisk søgning skal give de af medlemsstaterne udpegede myndigheder adgang til indberetninger om personer og genstande til brug for grænsekontrollen og for anden politi- og toldkontrol inde i landet i overensstemmelse med den nationale lovgivning samt til brug for visumudstedelse, udstedelse af opholdstilladelser og forvaltning af udlændingelovgivningen som led i anvendelsen af Schengen-reglernes bestemmelser om persontrafik.
- (6) Det faktum, at retsgrundlaget, som er påkrævet for at muliggøre finansiering af udviklingen af SIS II over EU-budgettet, består af to adskilte instrumenter, anfægter ikke princippet om, at Schengen-informationssystemet udgør — og fortsat bør udgøre — ét samlet, integreret informationssystem, og at SIS II skal udvikles i overensstemmelse hermed.
- (7) Denne forordning foregriber ikke den senere vedtagelse af nødvendige bestemmelser, som i detaljer beskriver drift og anvendelse af SIS II som f.eks., men ikke udelukkende, regler om, hvilke kategorier af oplysninger der skal registreres i systemet, formålet med registreringen og kriterierne herfor, regler vedrørende SIS-posternes indhold, herunder ansvaret for, at de er korrekte, regler om indberetningernes varighed, sammenkædning af indberetninger samt kompatibilitet mellem indberetningerne, regler om adgang til SIS-oplysninger og regler om beskyttelse af personoplysninger og kontrol hermed.

⁽¹⁾ EFT C 183 af 29.6.2001, s. 12.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 23.10.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 239 af 22.9.2000, s. 442.

⁽⁴⁾ Se side I i denne Tidende.

(8) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i henhold til Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾.

(9) Denne forordning er en udbygning af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som hører under det område, der omhandles i artikel 1, litra G, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne ⁽²⁾ og artikel 8, stk. 2, i Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne ⁽³⁾.

(10) Der skal udarbejdes en ordning, som giver repræsentanter for Island og Norge mulighed for at blive associeret i arbejdet i de udvalg, der bistår Kommissionen i udøvelsen af dennes gennemførelsesbeføjelser. Muligheden af en sådan ordning er omhandlet i den brevveksling mellem Fællesskabet og henholdsvis Island og Norge, der er knyttet som bilag til ovennævnte associeringsaftale ⁽⁴⁾.

(11) I overensstemmelse med artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, har Det Forenede Kongerige ved skrivelse af 6. september 2001 meddelt sit ønske om at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.

(12) Denne forordning og Det Forenede Kongeriges deltagelse i dens vedtagelse og anvendelse berører ikke arrangementerne vedrørende Det Forenede Kongeriges delvise deltagelse i Schengen-reglerne som fastlagt af Rådet i afgørelse 2000/365/EF.

(13) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter at Rådet har truffet afgørelse om denne forordning til udbygning af Schengen-reglerne efter bestemmelserne i afsnit IV i tredje del af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre

dette instrument i sin nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Schengen-informationssystemet, som er oprettet i henhold til bestemmelserne i afsnit IV i Schengen-konventionen af 1990, skal afløses af et nyt system, Schengen-informationssystem II (SIS II), som giver mulighed for at integrere nye medlemsstater i systemet.

Artikel 2

SIS II, der skal være ét samlet, integreret system, udvikles af Kommissionen efter procedurerne i denne forordning.

Artikel 3

De foranstaltninger, som er nødvendige for udviklingen af SIS II, træffes efter forvaltningsproceduren i artikel 5, stk. 2, hvis de vedrører andre spørgsmål end dem, der er opregnet i artikel 4.

Artikel 4

De foranstaltninger, der er nødvendige for udviklingen af SIS II, for så vidt angår følgende spørgsmål, træffes efter forskriftsproceduren i artikel 5, stk. 3:

- udformning af systemets fysiske arkitektur, herunder systemets kommunikationsnet
- tekniske aspekter med relevans for beskyttelsen af personoplysninger
- tekniske aspekter med alvorlige finansielle konsekvenser for medlemsstaternes budgetter eller med alvorlige tekniske konsekvenser for medlemsstaternes nationale systemer
- udarbejdelse af sikkerhedskrav.

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af henholdsvis et forvaltningsudvalg og et forskriftsudvalg.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to måneder.

4. De respektive udvalg vedtager selv deres forretningsorden.

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 53.

Artikel 6

Kommissionen forelægger ved udgangen af hvert halvår Europa-Parlamentet og Rådet en situationsrapport om udviklingen af SIS II, første gang ved udgangen af andet halvår af 2002.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den udløber den 31. december 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Rådets vegne

M. VERWILGHEN

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2425/2001

af 3. december 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 2848/2000 om fastsættelse for år 2001 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fælleskabsordning for fiskeri og akvakultur⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til det godkendte protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Færøerne er Færøerne berettigede til en højere sperlingkvote end den, de er tildelt ved Rådets forordning (EF) nr. 2848/2000⁽²⁾. Fiskerimulighederne i 2001 for denne bestand bør derfor revideres.
- (2) Fællesskabet har på vegne af Sverige aftalt med Polen, at de rettigheder til sildefiskeri, som Sverige har i polske farvande, skal overføres til EF-farvande.
- (3) Der er fastsat en endelig fangstbegrænsning for lodde i Nordatlanten, og den endelige EF-fangstkvote for denne bestand i de grønlandske farvande bør derfor fastsættes.
- (4) Udbredelsesområdet for rødfisk i området under Kommissionen for Fiskeriet i Det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC) overlapper med visse områder i det af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) regulerede område. Det er derfor nødvendigt at indføre en mekanisme, der gør det muligt at betragte fangster i begge områder som en del af den samme bestand, som anbefalet af NEAFC og NAFO på deres møder i marts 2001.
- (5) Inden for rammerne af NAFO blev der i marts 2001 fastlagt nye begrænsninger for antallet af fiskedage for dybhavsrejer.
- (6) Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC) vedtog på årsmødet i juni 2001 fangstbegrænsninger for gulfinnet tun. Selv om Fællesskabet ikke er medlem af denne organisation, er det nødvendigt at implementere disse fangstbegrænsninger for at sikre en bæredygtig forvaltning af denne fiskeressource.
- (7) Inden for rammerne af NEAFC blev der i marts 2001 anbefalet nye beskyttede områder for at beskytte kuller.
- (8) Inden for rammerne af Den Internationale Østersøfiskerikommission (IBSFC) blev der i marts 2001 anbefalet

nye tekniske bevaringsforanstaltninger for torskefiskeri, og Fællesskabet bør implementere disse anbefalinger.

- (9) Det Europæiske Fællesskab, Norge og Færøerne er nået til enighed om arrangementer for fiskerilicenser.
- (10) Den biologiske situation for blåhvillingbestanden tillader ikke yderligere fiskeri i områder uden for national jurisdiktion i ICES-område II. Derfor bør der indføres en TAC på 0 for dette år i de dele af ICES-områderne I og II, der hører under det af NEAFC kontrollerede område.
- (11) Forordning (EF) nr. 2848/2000 bør derfor ændres tilsvarende.
- (12) For at sikre EF-fiskernes udkomme er det vigtigt at gennemføre fiskerilovgivning vedrørende TAC og kvoter i det år, hvor de gælder. På grund af sagens hastende karakter er det absolut nødvendigt at indrømme en undtagelse fra den periode på seks uger, der er nævnt i punkt I, nr. 3, i protokollen om de nationale parlaments rolle i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og om traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I Rådets forordning (EF) nr. 2848/2000 foretages følgende ændringer:

- 1) Angivelsen i bilag I til nærværende forordning indsættes i stedet for den tilsvarende angivelse i bilag I B.
- 2) Angivelsen i bilag Ia til nærværende forordning indsættes i stedet for den tilsvarende angivelse i bilag I A.
- 3) Angivelserne i bilag II til nærværende forordning indsættes i stedet for de tilsvarende angivelser i bilag I C.
- 4) Angivelsen i bilag IIa til nærværende forordning indsættes i bilag I C.
- 5) I bilag I E foretages følgende ændringer:
 - i) Angivelsen i bilag III til nærværende forordning indsættes i stedet for den tilsvarende angivelse.
 - ii) Angivelsen i bilag IV til nærværende forordning indsættes.
- 6) Angivelsen i bilag V til nærværende forordning indsættes i bilag I F.

⁽¹⁾ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 334 af 30.12.2000, s. 1.

7) I bilag V foretages følgende ændringer:

i) Teksten i punkt 1 affattes således:

»Som undtagelse fra betingelserne i bilag V til forordning (EF) nr. 88/98 og for at sikre selektiviteten i trawl, snurrevod og lignende redskaber med en specifik maskestørrelse som omhandlet i bilag IV til samme forordning er det i 2001 tilladt at anvende de to sorteringsvinduemodeller beskrevet i tillæg I og modellen beskrevet i tillæg II til dette bilag.«

ii) Følgende nye punkt 9 indsættes:

»9. **Kullerkasse**

Alt fiskeri efter kuller undtagen med langliner forbydes i farvandene uden for områderne under medlemsstaternes nationale jurisdiktion i kassen afgrænset som følger:

Punkt nr.	Breddegrad	Længdegrad
1	57° 000	15° 000
2	57° 000	14° 700
3	56° 575	14° 327
4	56° 500	14° 450
5	56° 500	15° 000«

iii) Bilag VI til nærværende forordning indsættes som tillæg II.

8) Angivelserne i bilag VII til nærværende forordning indsættes i stedet for de tilsvarende angivelser i bilag VI, del I og del II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2001.

På Rådets vegne

F. VANDENBROUCKE

Formand

BILAG I

Art: Sperløng <i>Trisopterus esmarki</i>	Område: Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, Nordsøen (EF-farvande)	
Danmark	189 820	⁽¹⁾ Skal fratrækkes i kvoten for tobis i Ila (EF-farvande) og Nordsøen (EF-farvande). ⁽²⁾ Eksklusive sperløng, der er taget inden for kvoterne for blandede fangster af tobis, sperløng og brisling (se tobis i Nordsøen).
Tyskland	40	
Nederlandene	140	
EF	190 000	
Norge	10 000	
Færøerne	20 000 ⁽¹⁾	
TAC	220 000 ⁽²⁾	

BILAG Ia

Art: Sild <i>Clupea harengus</i>	Område: IIIId (Polske farvande)	
Sverige	1 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Fiskes i EF-farvande (svenske), jf. IBSFC-regel 2.1.
EF	1 000 ⁽¹⁾	
TAC	300 000	

BILAG II

Art: Lodde <i>Mallotus villosus</i>		Område: V, XIV (grønlandske farvande)
EF	41 497 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Til rådighed for alle medlemsstater.
TAC	125 996 ⁽²⁾	⁽²⁾ Hvoraf 6 700 tons er tildelt Norge, 30 000 tons er tildelt Island og 10 000 tons er tildelt Færøerne. Fællesskabets andel udgør 70 % af Grønlands andel af TAC for lodde.
Art: Rødfisk <i>Sebastes spp.</i>		Område: V, XII, XIV ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Tyskland	9 367	⁽¹⁾ EF-farvande og områder uden for de andre kyststaters fiskerijurisdiktion.
Spanien	1 645	
Frankrig	875	⁽²⁾ Kvoten kan tages i NAFO-afsnit IF, men bør fratrækkes i kvoten for ICES-områderne, V, XII og XIV.
Irland	3	
Nederlandene	4	
Portugal	1 966	
Det Forenede Kongerige	23	
EF	13 883	
TAC	95 000	

BILAG IIa

Art: Blåhvilling <i>Micromesistius poutassou</i>		Område: I, II (NEAFC-reguleret område) ⁽¹⁾
EF	0	⁽¹⁾ Dvs. de dele af NEAFC-konventionens område, der ligger indenfor ICES-områderne I og II og uden for nogen kyststats fiskerijurisdiktion.
TAC	Ikke relevant	

BILAG III

Art: Dybhavsreje <i>Pandalus borealis</i>	Område: NAFO 3M ⁽¹⁾																																																			
TAC (2)	<p>(¹) Fartøjerne må også fiske efter denne bestand i afsnit 3L i en kasse, der er afgrænset som følger:</p> <table border="1" data-bbox="710 481 1228 645"> <thead> <tr> <th>Punkt nr.</th> <th>Breddegrad</th> <th>Længdegrad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>Fartøjer, som fisker efter rejer i denne kasse, skal, uanset om de overskrider grænselinjen mellem NAFO 3L og 3M, indberette i overensstemmelse med punkt 1.3 i bilaget til forordning (EØF) nr. 189/92 (EFT L 21 af 30.1.1992, s. 4).</p> <p>Desuden er fiskeri efter rejer forbudt fra den 1. juni til den 30. september 2001 i et område, der er afgrænset som følger:</p> <table border="1" data-bbox="710 828 1228 1097"> <thead> <tr> <th>Punkt nr.</th> <th>Breddegrad N</th> <th>Længdegrad V</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 30' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 55' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 35' 0</td> <td>44° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>46° 35' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>47° 30' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>(²) Ikke relevant. Fiskeriet forvaltes ved begrænsninger af fiskerindsatsen. De pågældende medlemsstater udsteder særlige fiskeritilladelser til deres fiskerfartøjer, der deltager i dette fiskeri, og giver Kommissionen meddelelse om disse tilladelser, inden fartøjet påbegynder fiskeriet, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1627/94. Uanset artikel 8 i denne forordning biver tilladelse kun gyldige, hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelse senest fem arbejdsdage efter meddelelsen. Det maksimale antal fartøjer og den maksimale fisketid er:</p> <table border="1" data-bbox="710 1332 1300 1467"> <thead> <tr> <th>Medlemsland</th> <th>Største antal fartøjer</th> <th>Største antal fiskedage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Danmark</td> <td>2</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>Spanien</td> <td>10</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>Portugal</td> <td>1</td> <td>60</td> </tr> </tbody> </table> <p>Hver medlemsstat skal månedligt senest 25 dage efter den kalendermåned, i hvilken fangsterne er taget, rapportere til Kommissionen, hvor stort et antal fiskedage, der er tilbragt i område 3M og i det område, der er afgrænset i fodnote 1.</p>	Punkt nr.	Breddegrad	Længdegrad	1	47° 20' 0	46° 40' 0	2	47° 20' 0	46° 30' 0	3	46° 00' 0	46° 30' 0	4	46° 00' 0	46° 40' 0	Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V	1	47° 55' 0	45° 00' 0	2	47° 30' 0	44° 15' 0	3	46° 55' 0	44° 15' 0	4	46° 35' 0	44° 30' 0	5	46° 35' 0	45° 40' 0	6	47° 30' 0	45° 40' 0	7	47° 55' 0	45° 00' 0	Medlemsland	Største antal fartøjer	Største antal fiskedage	Danmark	2	115	Spanien	10	225	Portugal	1	60
Punkt nr.	Breddegrad	Længdegrad																																																		
1	47° 20' 0	46° 40' 0																																																		
2	47° 20' 0	46° 30' 0																																																		
3	46° 00' 0	46° 30' 0																																																		
4	46° 00' 0	46° 40' 0																																																		
Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V																																																		
1	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
2	47° 30' 0	44° 15' 0																																																		
3	46° 55' 0	44° 15' 0																																																		
4	46° 35' 0	44° 30' 0																																																		
5	46° 35' 0	45° 40' 0																																																		
6	47° 30' 0	45° 40' 0																																																		
7	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
Medlemsland	Største antal fartøjer	Største antal fiskedage																																																		
Danmark	2	115																																																		
Spanien	10	225																																																		
Portugal	1	60																																																		

BILAG IV

Art: Rødfisk <i>Sebastes spp.</i>	Område: NAFO-afsnit IF ⁽¹⁾
Tyskland 9 367	⁽¹⁾ Kan tages i NAFO-afsnit IF, men bør fratrækkes i kvoten for ICES-områderne V, XII og XIV. ⁽²⁾ Disse kvoter fastsættes på basis af TAC'en på 95 000 tons fastlagt af NEAFC.
Spanien 1 645	
Frankrig 875	
Irland 3	
Nederlandene 4	
Portugal 1 966	
Det Forenede Kongerige 23	
EF 13 883	
TAC 95 000 ⁽²⁾	

BILAG V

Art: Gulfinnet tun <i>Thunnus albacares</i>	Område: Østlige Stillehav, IATTC-reguleringsområde for gulfinnet tun ⁽³⁾
EF ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC ikke fordelt. ⁽²⁾ Direktøren for IATTC er bemyndiget til at forhøje denne grænse med indtil tre successive forhøjelser på hver 20 000 tons. ⁽³⁾ Fra det punkt på fastlandet, hvor breddegraden 40° N skærer kysten, vestpå langs breddegraden 40° N til 40° N bredde ved 125° V længde, derfra sydpå langs meridianen 125° V længde til 20° N bredde ved 125° V længde, derfra østpå langs breddegraden 20° N til 20° N bredde ved 120° V længde, derfra sydpå langs meridianen 120° V længde til 5° N bredde ved 120° V længde, derfra østpå langs breddegraden 5° N til 5° N bredde ved 110° V længde, derfra sydpå langs meridianen 110° V længde til 10° S bredde ved 110° V længde, derfra østpå langs breddegraden 10° S til 10° bredde ved 90° længde, derfra sydpå langs meridianen 90° V længde til 30° S bredde ved 90° V længde, derfra østpå langs breddegraden 30° S til det punkt på fastlandet, hvor breddegraden skærer kysten.
TAC 250 000 ⁽²⁾	

BILAG VI

Tillæg II til bilag V

Specifikationer for topvindue-fangstposen »BACOMA«

Specifikation for vindue med kvadratmasker på 120 mm, målt som indvendig diameteråbning, i en fangstpose med en 105 mm eller større maskestørrelse i trawl, snurrevod eller lignende trukne redskaber.

Vinduet skal være et rektangulært netstykke, som monteres i fangstposen. Der må kun være et vindue. Vinduet må ikke på nogen måde blokeres af ekstraplast på nettets inder- eller yderside.

Størrelse af trawlets fangstpose, mellemstykke og bagende

Fangstposen konstrueres af to lige store paneler, der sammenføjes med sømliner, en på hver side.

Det forbydes om bord at have et net, der har mere end 100 åbne diamantmasker i nogen omkreds af fangstposen, eksklusive sammenføjnningen eller sømlinerne.

Antallet af åbne diamantmasker, eksklusive maskerne i sømlinerne, må ikke på noget punkt i nogen omkreds af et mellem- eller forlængelsesstykke være lavere eller højere end det højeste antal masker i omkredsen af forenden af fangstposen og bagenden af den tilspidsede del af trawlet, eksklusive maskerne i sømlinerne (figur 1).

Vinduets placering

Vinduet monteres i fangstposens toppanel. Vinduet slutter højst fire masker fra bindestrikken, inklusive den håndknyttede række masker, som bindestrikken føres igennem (figur 2).

Vinduets størrelse

Vinduets bredde, udtrykt i antal maskestolper, skal være lig med antallet af åbne diamantmasker i toppanetet divideret med to. Om nødvendigt tillades det at bevare højst 20 % af antallet af åbne diamantmasker i toppanetet fordelt ligeligt på begge sider af vinduespanelet (figur 3).

Vinduets længde skal være mindst 3,5 meter.

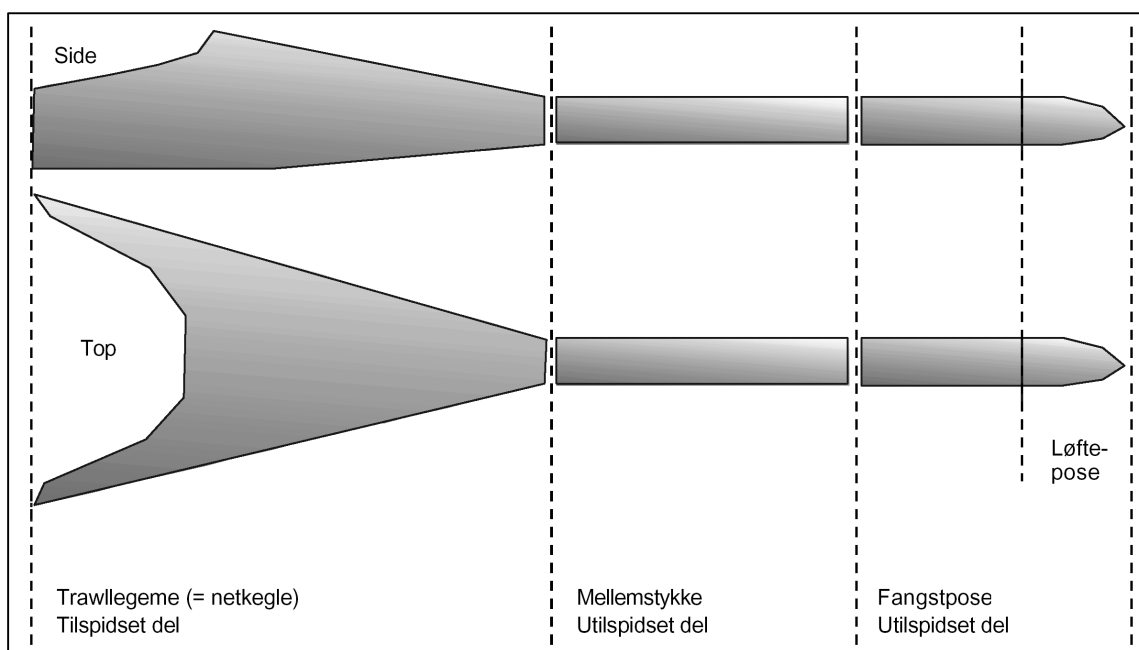
Vinduets net

Maskerne skal have en maskeåbning på mindst 120 millimeter. Maskerne skal være kvadratmasker, dvs. at alle fire sider i vinduet skæres stolperet. Nettet skal monteres sådan, at stolperne er parallelle med og vinkelrette på fangstposens længderetning. Nettet skal være knudeløst knyttet enkeltgarn eller et net med tilsvarende godtgjorte selektionsegenskaber (stivhed, styrke og stabilitet). Enkeltgarnets diameter skal være mindst 4,9 millimeter.

Andre specifikationer

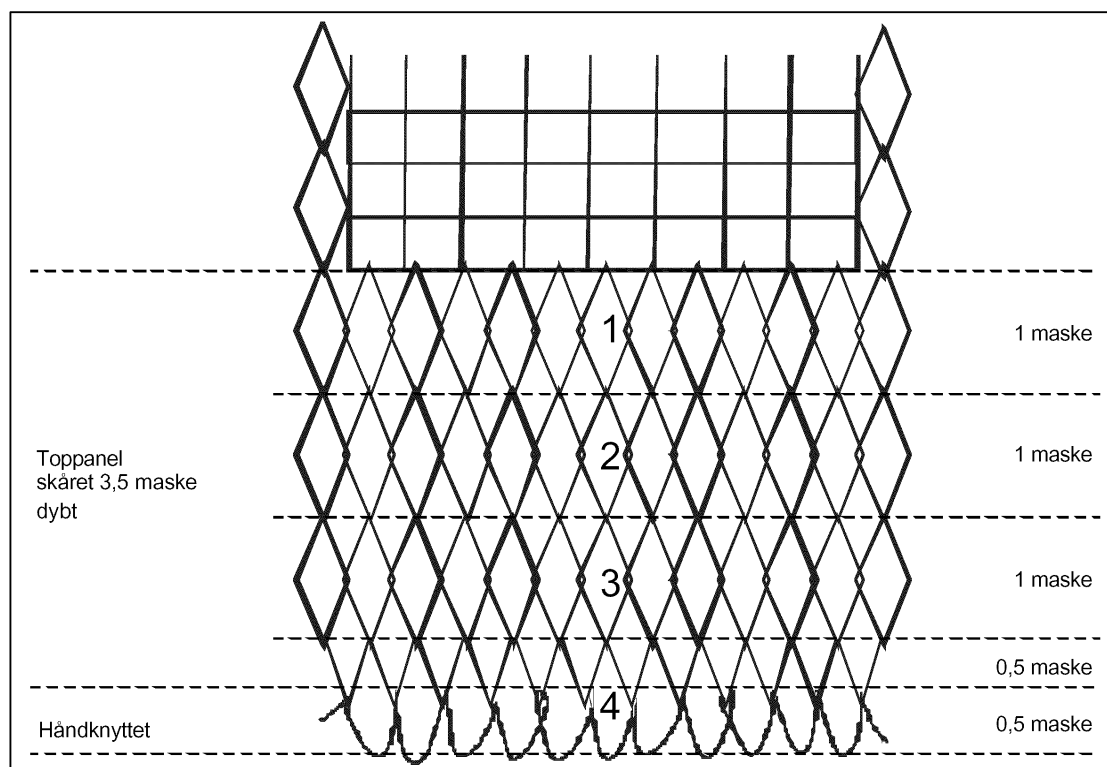
Monteringspecifikationerne fremgår af figur 4a-c. Løftestroppens længde skal være mindst 4 m.

Figur 1



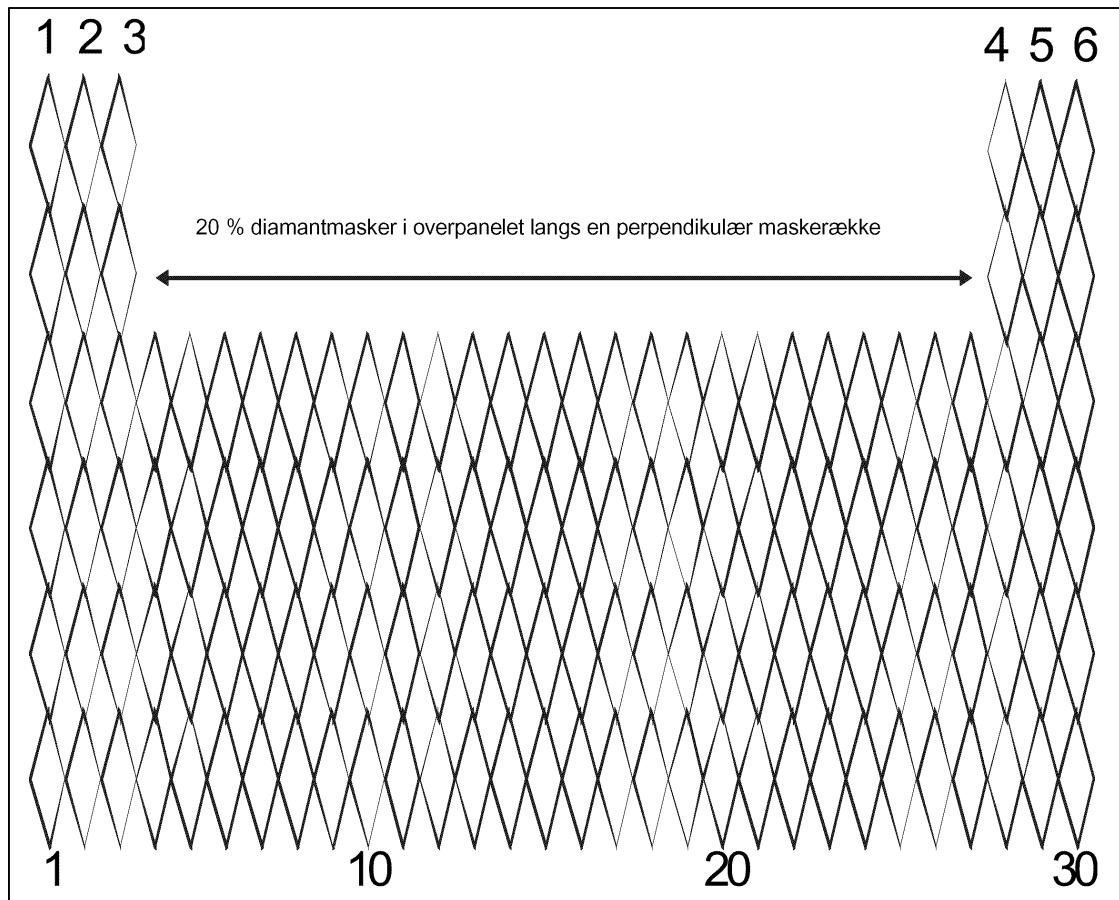
Et trawlredskab kan inddeles i tre forskellige dele efter disses form og funktion. Trawllegemet er altid en tilspidset del, ofte mellem 10 og 40 m lang. Mellemstykket er en utilspidset del normalt fremstillet af enten et eller to 49,5 masker lange netstykker, der giver en strakt længde på 6-12 m. Fangstposen er også en utilspidset del, ofte fremstillet af dobbeltgarn for at opnå bedre slidstyrke. Fangstposens længde er ofte 49,5 masker, dvs. ca. 6 meter, selv om der forekommer kortere fangstposer (2-4 m) på mindre fartøjer. Delen under løftestroppen kaldes løfteposen.

Figur 2



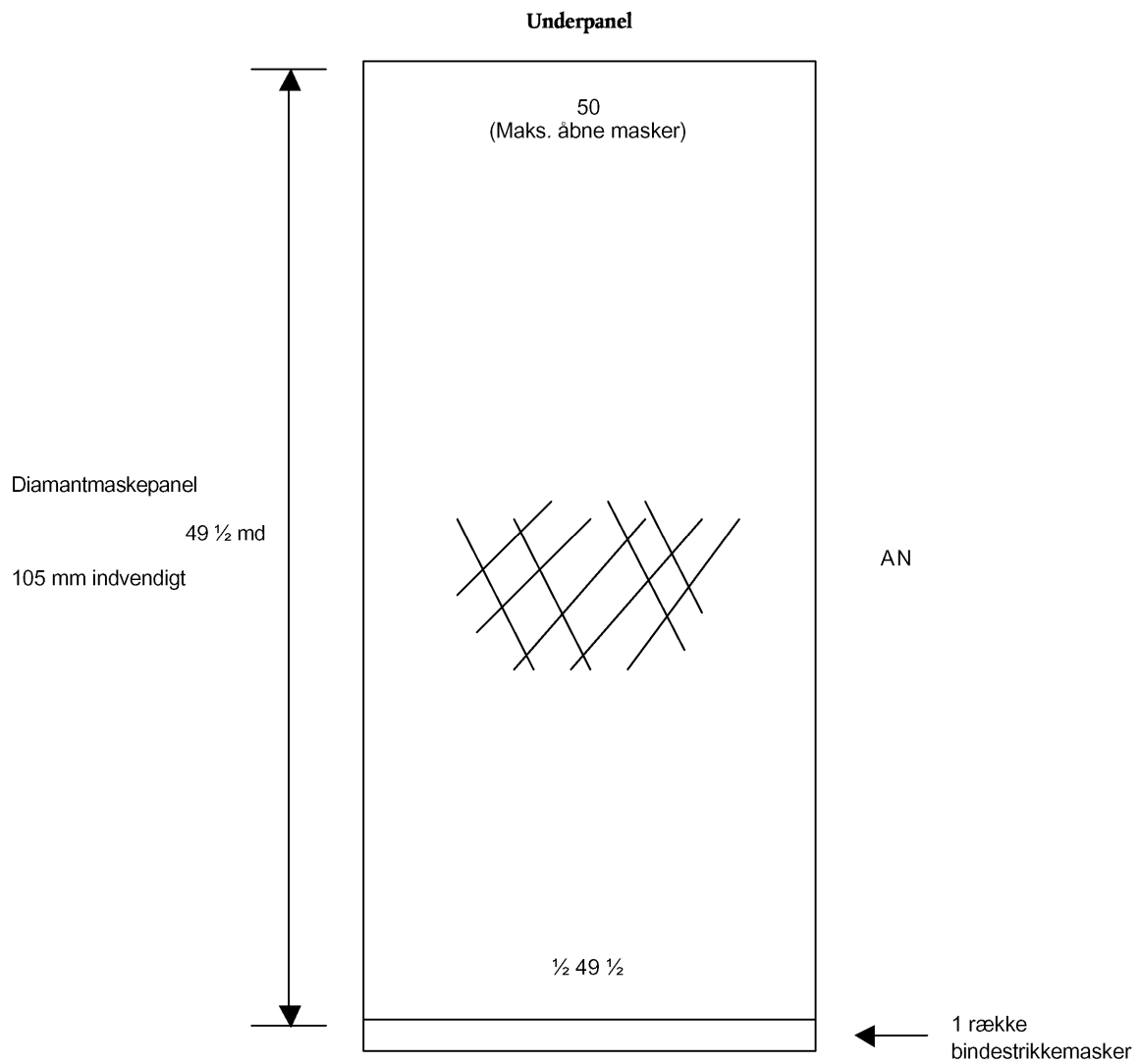
Vinduespanelets afstand fra bindestrikken er fire masker. Der er 3,5 diamantmasker i overpanelet og en 0,5 maske dyb håndknyttet »bindestrikke«-række.

Figur 3



20 % diamantmasker i overpanelet langs en perpendikulær række, der går fra en sømline til en anden, kan bevares. For eksempel (som i figuren) hvis overpanelet er 30 åbne masker bredt, ville 20 % heraf være 6 masker. De fordeles så med tre åbne masker på hver side af vinduespanelet. Vinduespanelets bredde ville følgelig blive 12 maskestolper ($30 - 6 = 24$ diamantmasker divideret med to er 12 maskestolper).

Figur 4a

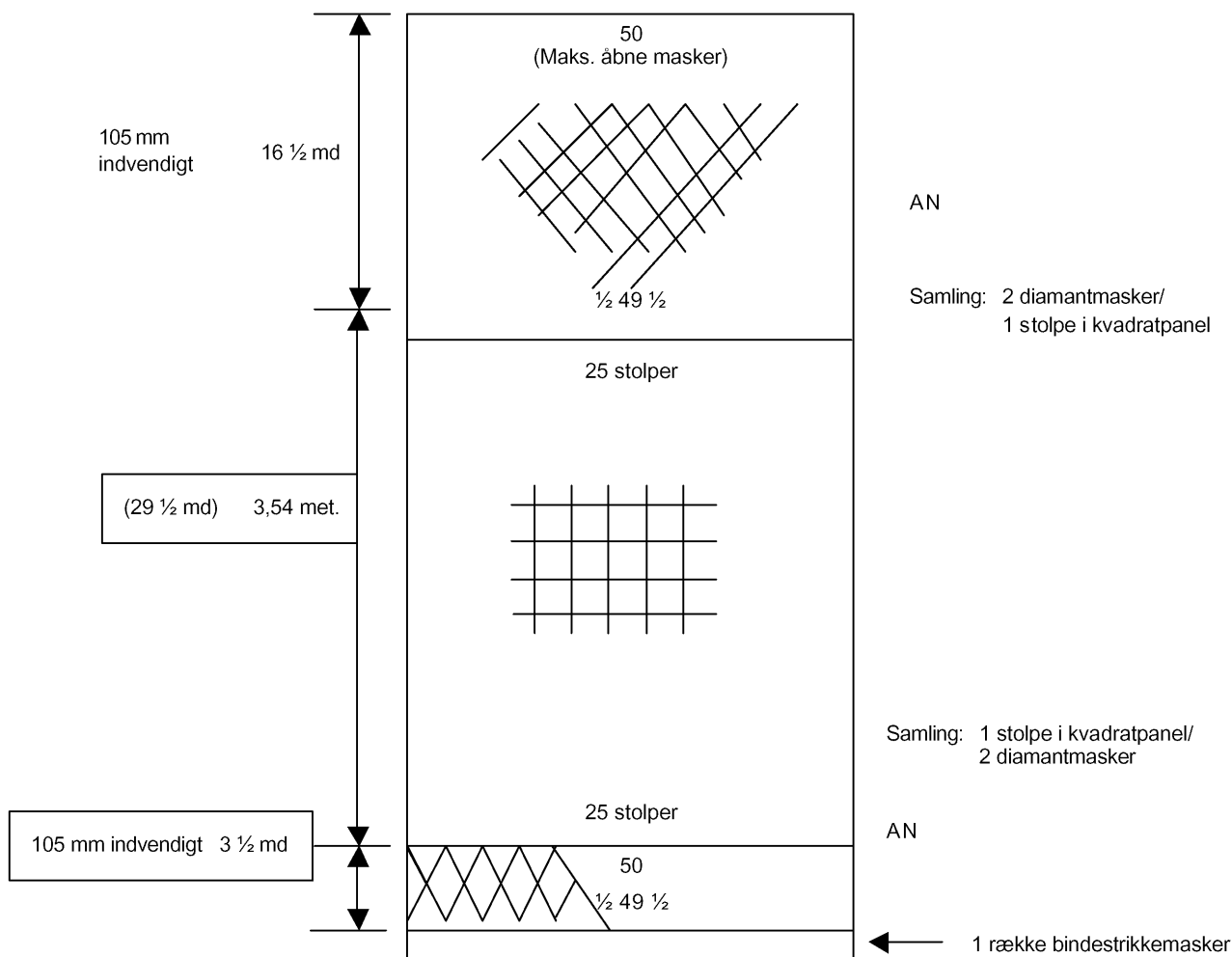


Viser konstruktionen af underpanel fremstillet af 49,5 masker dybt net.

Figur 4b

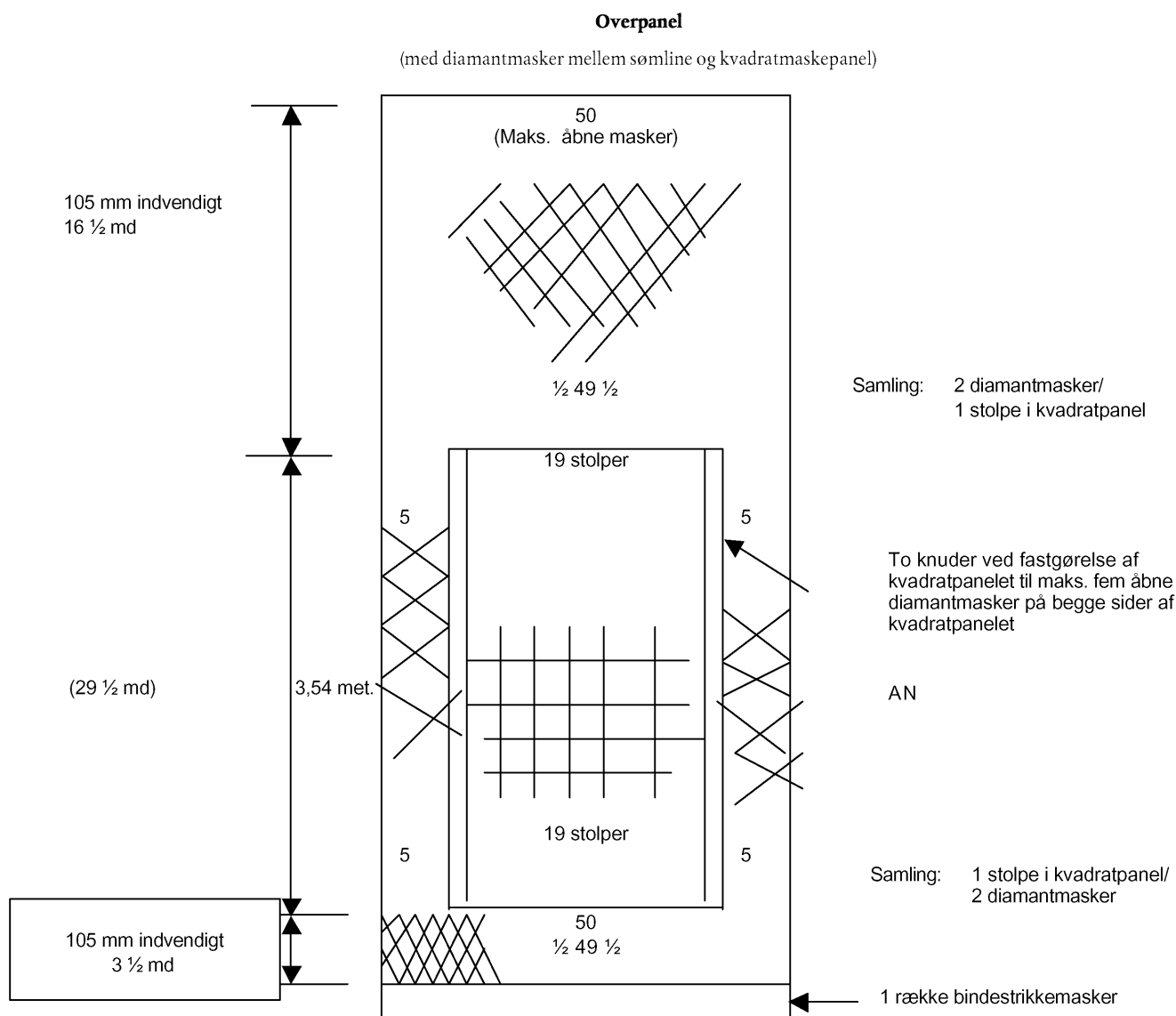
Overpanel

(uden diamantmasker mellem sømlinje og kvadratmaskepanel)



Overpanelets konstruktion, vinduespanelets størrelse og placering i tilfælde, hvor selektionspanelet går fra sømlinje til sømlinje.

Figur 4c



Overpanelets konstruktion i tilfælde af, at 20 % diamantmasker i overpanelet bevares og fordeles ligeligt på begge sider af vinduet.

BILAG VII

DEL I

KVANTITATIVE BEGRÆNSNINGER AF LICENSER OG FISKERITILLADELSER TIL EF-FARTØJER, DER UDØVER FISKERI I TREDJELANDSFARVANDE

Fiskeriområde	Fiskeri	Antal licenser	Maksimalt antal tilstedeværende fartøjer på et givet tidspunkt
Norske farvande og fiskerizonen omkring Jan Mayen	Sild, nord for 62° 00' N	40	30
Færøske farvande	Sild, nord for 62° 00' N	21	21

DEL II

KVANTITATIVE BEGRÆNSNINGER AF LICENSER OG FISKERITILLADELSER TIL EF-FARTØJER, DER UDØVER FISKERI I TREDJELANDSFARVANDE

Flagstat	Fiskeri	Antal licenser	Maksimalt antal tilstedeværende fartøjer på et givet tidspunkt
Norge	Sild, nord for 62° 00' N	10	10
Færøerne	Sild, nord for 62° 00' N	21	21

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2426/2001
af 12. december 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. december 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	63,8
	204	82,2
	999	73,0
0707 00 05	052	154,9
	220	225,9
	628	169,6
0709 90 70	999	183,5
	052	150,5
	204	150,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	150,3
	052	51,2
	204	60,3
	388	25,0
	508	26,3
	528	31,0
0805 20 10	999	38,8
	052	84,0
	204	60,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	72,1
	052	65,8
	204	44,3
	464	141,1
	999	83,7
0805 30 10	052	50,9
	388	58,7
	600	51,0
	999	53,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,2
	400	88,3
	404	79,4
	720	117,7
	728	116,3
	999	88,0
	052	100,4
0808 20 50	064	70,5
	400	106,3
	720	131,4
	999	102,2
	052	100,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2427/2001
af 12. december 2001
om eksportrestitutioner for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 911/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/96 ⁽³⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.
- (2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang.
- (3) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler.
- (4) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 300.
- (5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste. Priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit.
- (6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det

nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

- (7) Tomater, citroner, appelsiner og æbler i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles handelsnormer kan i øjeblikket gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport.
- (8) Anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.
- (9) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende. Det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. På denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter.
- (10) Nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1502/2001 ⁽⁵⁾.
- (11) De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ⁽⁶⁾.
- (12) Med henblik på den mest effektive anvendelse af de disponible ressourcer bør man under hensyn til markedssituationen og Fællesskabets udførselsstrukturer vælge den bedst egnede metode for eksportrestitutioner for bestemte produkter og bestemte destinationer, og derfor bør der for den pågældende udførselsperiode ikke samtidigt fastsættes restitutioner ifølge ordning A 1, A 2, og A 3, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1961/2001 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 199 af 24.7.2001, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

- (13) De mængder, der er fastsat for de forskellige produkter, bør fordeles efter de forskellige ordninger for ydelse af restitution, idet der tages hensyn til deres fordærvethed.
- (14) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1291/2000, afskrives ikke på de i bilaget omhandlede restitutionsberettigede mængder.
3. Licenser af type A 2 og A 3 er gyldige i to måneder, jf. dog artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1961/2001.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne for frugt og grøntsager fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. december 2001 om fastsættelse af eksportrestitutioner for frugt og grøntsager

Produktkode	Destination	Ordning							
		Licensansøgningsperiode A1 fra 8.1. til 7.3.2002		Licensansøgningsperiode A2 fra 8. til 9.1.2002		Licensbekendtgørelsesperiode A3 fra 8. til 9.1.2002		Licensansøgningsperiode B fra 15.1. til 14.3.2002	
		Restitutions- beløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)	Vejledende restitutions- beløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)	Vejledende restitutions- beløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)	Vejledende restitutions- beløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	1 907			20	3 527
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	37				37	43 768	37	84 191
0805 30 10 9100	A00	35				35	10 910	35	21 820
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	20				20	4 520	20	5 613

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F04 Sri Lanka, Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico, Costa Rica og Japan.

F08 Alle destinationer, undtagen Slovakiet, Letland, Litauen og Bulgarien.

F09 Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Makedonien, Jugoslavien, Malta, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, destinationer omhandlet i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999, landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika, landene på Den Arabiske Halvø (Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm-al-Qalwain, Ras al Khalmah og Fujalrah), Kuwait og Yemen), Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2428/2001

af 12. december 2001

om eksportrestitutionser for nødder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 911/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 ⁽³⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionser for frugt og grøntsager.
- (2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang.
- (3) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler.
- (4) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 300.
- (5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste. Priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit.
- (6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.
- (7) Afskallede mandler og hasselnødder med skal kan i øjeblikket gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport.
- (8) I forhold til andre frugter og grøntsager er nødder forholdsvis nemme at oplagre. Det er derfor mere hensigtsmæssigt at fastsætte eksportrestitutionserne for længere perioder af hensyn til en rationel forvaltning af ordningen.
- (9) Anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.
- (10) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende. Det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. På denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter.
- (11) Nomenklaturen over eksportrestitutionser for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2849/2000 ⁽⁵⁾.
- (12) De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1291/2000 ⁽⁶⁾.
- (13) Med henblik på den mest effektive anvendelse af de disponible ressourcer bør man under hensyn til markedssituationen og Fællesskabets udførselsstrukturer vælge den bedst egnede metode for eksportrestitutionser for bestemte produkter og bestemte destinationer, og derfor bør der for den pågældende udførselsperiode ikke samtidigt fastsættes restitutioner ifølge ordning A 1, A 2 og A 3, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1961/2001 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionser for frugt og grøntsager.
- (14) De mængder, der er fastsat for de forskellige produkter, bør fordeles efter de forskellige ordninger for ydelse af restitution, idet der tages hensyn til deres fordærvelighed.
- (15) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 335 af 30.12.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne for nødder fastsættes i bilaget til denne forordning.
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1291/

2000, afskrives ikke på de i bilaget omhandlede restitutionsberettigede mængder.

3. Licenser af type A 1 er gyldige i tre måneder, jf. dog artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1961/2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. december 2001 om fastsættelse af eksportrestitutions for nødder

Produktkode	Destination	Ordning Licensansøgningsperiode	
		A1 fra 8.1. til 21.6.2002	
		Restitutionsbeløb (EUR/t netto)	Fastsatte mængder (t)
0802 12 90 9000	A00	45	1 752
0802 21 00 9000	A00	53	62
0802 22 00 9000	A00	103	3 764
0802 31 00 9000	A00	66	37

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2429/2001

af 12. december 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1623/2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, for så vidt angår markedsmekanismer og ændring af forordning (EF) nr. 442/2001 om indledning af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede kisedestillation for bordvin i Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forbindelse med indledningen af en kisedestillation i Portugal i produktionsåret 2000/01 er der opstået et ekstra behov for offentlige lokaler til oplagring af den alkohol, der skal leveres til interventionsorganet. Dette har givet anledning til omfattende ombygningsarbejder, som ikke har kunnet afsluttes til tiden. Denne situation gør det vanskeligt for destillationsvirksomhederne at overholde datoen for leveringen af alkohol, som er fastsat til den 30. november 2001. Den bør således forlænges med en måned, og denne ændring skal gælde fra 1. december 2001.
- (2) I henhold til artikel 62, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2047/2001 ⁽⁴⁾, har denne dato udelukkende at gøre med vinydelserne. I henhold til artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 442/2001 ⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1233/2001 ⁽⁶⁾, vedrører denne dato alkohol fra denne destillation.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I artikel 62, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1623/2000 indsættes følgende afsnit:

»Uanset første afsnit for så vidt angår Portugal og produktionsåret 2000/01, kan destillationsvirksomheden levere til interventionsorganet senest den 31. december efter den pågældende høst, når produktet har et alkoholindhold på mindst 92 % vol.«

2. I artikel 4 i forordning (EF) nr. 442/2001 affattes stk. 3 således:

»3. Vinen skal leveres til destilleri senest den 20. juli 2001. Den fremstillede alkohol skal leveres til interventionsorganet senest den 31. december 2001.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ EFT L 276 af 19.10.2001, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 63 af 3.3.2001, s. 52.

⁽⁶⁾ EFT L 168 af 23.6.2001, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2430/2001

af 12. december 2001

om supplerings af bilaget til forordning (EF) nr. 2301/97 om optagelse af visse betegnelser i »Registeret over specificitetsattesteringer«, der er omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2082/92 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2082/92 af 14. juli 1992 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Sverige har i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2082/92 indgivet ansøgning til Kommissionen om optagelse af betegnelsen »Falukorv« i registeret over specificitetsattesteringer.
- (2) Anvendelse af angivelsen »garanteret traditionel specialitet« er forbeholdt de heri registrerede betegnelser.
- (3) Kommissionen har ikke i henhold til artikel 8 i nævnte forordning efter offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽²⁾ modtaget nogen indsigelse mod den betegnelse, der er anført i bilaget.
- (4) Betegnelsen i bilaget er følgelig berettiget til optagelse i »Registeret over specificitetsattesteringer« og dermed til

EF-beskyttelse som garanteret traditionel specialitet efter artikel 13, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2082/92.

- (5) Bilaget til nærværende forordning supplerer bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2301/97 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/2000 ⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 2301/97 suppleres med betegnelsen i bilaget til nærværende forordning, og betegnelsen optages i »Registeret over specificitetsattesteringer«, jf. artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2082/92.

Betegnelsen er beskyttet i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i nævnte forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 208 af 24.7.1992, s. 9.
⁽²⁾ EFT C 78 af 10.3.2001, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 319 af 21.11.1997, s. 8.
⁽⁴⁾ EFT L 167 af 7.7.2000, s. 8.

BILAG

Kødpølse

— Falukorv

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2431/2001
af 12. december 2001
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. december 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-STATERNES STÅENDE UDVALG

AFGØRELSE TRUFFET AF EFTA-STATERNES STÅENDE UDVALG

Nr. 1/2001/SU

den 24. januar 2001

om ændring af forretningsordenen for EFTA-staternes Stående Udvalg

EFTA-STATERNES STÅENDE UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om EFTA-staternes Stående Udvalg, tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om EFTA-staternes Stående Udvalg, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 7,

under henvisning til afgørelse nr. 2/95/SU truffet af EFTA-staternes Stående Udvalg den 18. maj 1995 om fastsættelse af forretningsordenen for EFTA-staternes Stående Udvalg, og

ud fra følgende betragtning:

EFTA-staterne har vedtaget af ændre forretningsordenen for det stående udvalg for så vidt angår formandskab i underudvalg og arbejdsgrupper —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse truffet af det stående udvalg nr. 1/94/SU (forretningsordenen) ændres som følger:

1) I artikel 19, stk. 2, indsættes følgende:

»efter rettidigt fremsat skriftligt forslag fra en EFTA-stat til formanden for det stående udvalg.«

2) I artikel 20 indsættes følgende som stk. 2:

»2. Formanden for hver arbejdsgruppe udpeges af det pågældende underudvalg efter rettidigt fremsat skriftligt forslag fra arbejdsgruppen til formanden for det pågældende underudvalg.«

3) Den nuværende ordlyd i artikel 20 bliver stk. 1.

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning straks.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. januar 2001.

På det stående udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand
